



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 2.10.2001
COM(2001) 554 τελικό

2001/0224 (ACC)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

περί συνάψεως συμφωνιών, με τη μορφή ανταλλαγής επιστολών, μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και αφενός, του Μπαρμπάντος, του Μπελίζ, της Δημοκρατίας του Κονγκό, των Φίτζι, της Συνεργατικής Δημοκρατίας της Γουιάνας, της Δημοκρατίας της Ακτής του Ελεφαντοστούν, της Τζαμάικα, της Δημοκρατίας της Κένυας, της Δημοκρατίας της Μαδαγασκάρης, της Δημοκρατίας του Μαλάουι, της Δημοκρατίας του Μαυρίκιου, της Δημοκρατίας του Σουρινάμ, του Αγίου Χριστόφορου και Νέβις, του Βασιλείου της Σουαζιλάνδης, της Ηνωμένης Δημοκρατίας της Τανζανίας, της Δημοκρατίας του Τρινιδάδ και Τομπάγκο, της Δημοκρατίας της Ουγκάντα, της Δημοκρατίας της Ζάμπια, καθώς και της Δημοκρατίας της Ζιμπάμπουε και, αφετέρου, της Δημοκρατίας της Ινδίας για τις εγγυημένες τιμές για τη ζάχαρη από ζαχαροκάλαμο για την περίοδο παραδόσεως 2000/01

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. Το πρωτόκολλο αριθ. 3 για τη ζάχαρη ΑΚΕ, του παραρτήματος V στη συμφωνία εταιρικής συνεργασίας ΑΚΕ-ΕΚ, και η συμφωνία για τη ζάχαρη μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Ινδίας προβλέπουν τη δέσμευση της Κοινότητας να αγοράζει και να εισάγει, σε εγγυημένες τιμές, τη ζάχαρη ζαχαροκάλαμου που οι εν λόγω χώρες εξαγωγής δεν μπορούν να διαθέσουν στο εμπόριο στην Κοινότητα.
2. Για την περίοδο παραδόσεως 2000/01, η Επιτροπή διαπραγματεύθηκε τις εγγυημένες τιμές με τα κράτη ΑΚΕ και τη Δημοκρατία της Ινδίας κατ'εφαρμογή του άρθρου 5 παράγραφος 4 αντιστοίχως του αναφερόμενου στο σημείο 1 πρωτοκόλλου αριθ. 3 για τη ζάχαρη ΑΚΕ και της συμφωνίας με την Ινδία για τη ζάχαρη από ζαχαροκάλαμο καθώς και σε συμφωνία με τις κατευθυντήριες γραμμές περί διαπραγματεύσεων που δόθηκαν από το Συμβούλιο στις 19.3.2001.
3. Η Επιτροπή προτείνει συνεπώς στο Συμβούλιο να εγκρίνει την πρόταση της απόφασης για τη σύναψη συμφωνιών με τη μορφή ανταλλαγής επιστολών όπως αναφέρεται στο παράρτημα.
4. Δημοσιονομικές επιπτώσεις:

Οι προτάσεις αυτές δεν συνεπάγονται άλλες δημοσιονομικές επιπτώσεις παρά εκείνες που έχουν ληφθεί υπόψη στο πλαίσιο του προϋπολογισμού 2001.

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

περί συνάψεως συμφωνιών, με τη μορφή ανταλλαγής επιστολών, μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και αφενός, του Μπαρμπάντος, του Μπελίζ, της Δημοκρατίας του Κονγκό, των Φίτζι, της Συνεργατικής Δημοκρατίας της Γουιάνας, της Δημοκρατίας της Ακτής του Ελεφαντοστού, της Τζαμάικα, της Δημοκρατίας της Κένυας, της Δημοκρατίας της Μαδαγασκάρης, της Δημοκρατίας του Μαλάουι, της Δημοκρατίας του Μαυρίκιου, της Δημοκρατίας του Σουρινάμ, του Αγίου Χριστόφορου και Νέβις, του Βασιλείου της Σουαζιλάνδης, της Ηνωμένης Δημοκρατίας της Τανζανίας, της Δημοκρατίας του Τρινιδάδ και Τομπάγκο, της Δημοκρατίας της Ουγκάντα, της Δημοκρατίας της Ζάμπια, καθώς και της Δημοκρατίας της Ζιμπάμπουε και, αφετέρου, της Δημοκρατίας της Ινδίας για τις εγγυημένες τιμές για τη ζάχαρη από ζαχαροκάλαμο για την περίοδο παραδόσεως 2000/01

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 133 σε σχέση με την πρώτη πρόταση της πρώτης υποπαραγράφου του άρθρου 300 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) Η εφαρμογή του πρωτοκόλλου αριθ. 3 για τη ζάχαρη ΑΚΕ, του παραρτήματος V στη συμφωνία εταιρικής συνεργασίας ΑΚΕ-ΕΚ¹, και της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Ινδίας για τη ζάχαρη από ζαχαροκάλαμο², εξασφαλίζεται σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 2, στο πλαίσιο της διαχείρισεως της κοινής οργάνωσης των αγορών ζάχαρης.
- (2) Θα πρέπει να εγκριθούν αυτές οι συμφωνίες υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Κοινότητας, και αφενός, των κρατών που μνημονεύονται στο πρωτόκολλο και, αφετέρου, της Δημοκρατίας της Ινδίας περί των εγγυημένων τιμών για τη ζάχαρη από ζαχαροκάλαμο για την περίοδο παραδόσεως 2000/01,

¹ ΕΕ L 195 της 1.8.2000, σ. 46.

² ΕΕ L 190 της 23.7.1975, σ. 35.

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Εγκρίνονται εξ ονόματος της Κοινότητας οι συμφωνίες υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και, αφενός, του Μπαρμπάντος, του Μπελίζ, της Δημοκρατίας του Κονγκό, των Φίτζι, της Συνεργατικής Δημοκρατίας της Γουιάνας, της Δημοκρατίας της Ακτής του Ελεφαντοστούν, της Τζαμάικα, της Δημοκρατίας της Κένυας, της Δημοκρατίας της Μαδαγασκάρης, της Δημοκρατίας του Μαλάουι, της Δημοκρατίας του Μαυρικίου, της Δημοκρατίας του Σουρινάμ, του Αγίου Χριστόφορου και Νέβις, του Βασιλείου της Σουαζιλάνδης, της Ηνωμένης Δημοκρατίας της Τανζανίας, της Δημοκρατίας του Τρινιδάδ και Τομπάγκο, της Δημοκρατίας της Ουγκάντα, της Δημοκρατίας της Ζάμπια, καθώς και της Δημοκρατίας της Ζιμπάμπουε και, αφετέρου, της Δημοκρατίας της Ινδίας περί των εγγυημένων τιμών για τη ζάχαρη από ζαχαροκάλαμο για την περίοδο παραδόσεως 2000/01.

Το κείμενο αυτών των συμφωνιών προσαρτάται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το πρόσωπο που είναι αρμόδιο να υπογράψει τις συμφωνίες που αναφέρονται στο άρθρο 1 δεσμεύοντας την Κοινότητα.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κείμενο αριθ. I

ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΥΠΟ ΜΟΡΦΗ ΑΝΤΑΛΛΑΓΗΣ ΕΠΙΣΤΟΛΩΝ

ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΜΠΑΡΜΠΑΝΤΟΣ, ΤΟΥ ΜΠΕΛΙΖ, ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΟΥ ΚΟΝΓΚΟ, ΤΩΝ ΦΙΤΖΙ, ΤΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΤΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΓΟΥΙΑΝΑΣ, ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΑΚΤΗΣ ΤΟΥ ΕΛΕΦΑΝΤΟΣΤΟΥΝ, ΤΗΣ ΤΖΑΜΑΪΚΑ, ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΚΕΝΥΑΣ, ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΜΑΔΑΓΑΣΚΑΡΗΣ, ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΟΥ ΜΑΛΑΟΥΙ, ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΝΗΣΟΥ ΜΑΥΡΙΚΙΟΥ, ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΟΥ ΣΟΥΡΙΝΑΜ, ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΥ ΚΑΙ ΝΕΒΙΣ, ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΣΟΥΑΖΙΛΑΝΔΗΣ, ΤΗΣ ΗΝΩΜΕΝΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΤΑΝΖΑΝΙΑΣ, ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΟΥ ΤΡΙΝΙΔΑΔ ΚΑΙ ΤΟΜΠΑΓΚΟ, ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΟΥΓΚΑΝΤΑ, ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΖΑΜΠΙΑ, ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΖΙΜΠΑΜΠΟΥΕ ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΕΓΓΥΗΜΕΝΩΝ ΤΙΜΩΝ ΓΙΑ ΤΗ ΖΑΧΑΡΗ ΑΠΟ ΖΑΧΑΡΟΚΑΛΑΜΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΔΟ ΠΑΡΑΔΟΣΕΩΣ 2000/01

A. Επιστολή αριθ. 1

Βρυξέλλες,

Κύριε,

Οι αντιπρόσωποι των κρατών ΑΚΕ που αναφέρονται στο πρωτόκολλο αριθ. 3 για τη ζάχαρη ΑΚΕ, του παραρτήματος V στη συμφωνία εταιρικής συνεργασίας ΑΚΕ-ΕΚ, και της Επιτροπής, η οποία ενεργεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, συνεκφώνησαν, βάσει των διατάξεων του εν λόγω πρωτοκόλλου, τα ακόλουθα :

Για την περίοδο παραδόσεως από την 1ης Ιουλίου 2000 έως τις 30 Ιουνίου 2001, οι εγγυημένες τιμές που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 4 του πρωτοκόλλου είναι, για τους σκοπούς της παρεμβάσεως που προβλέπεται στο άρθρο 6 του πρωτοκόλλου, οι ακόλουθες :

- α) για την ακατέργαστη ζάχαρη : 52,37 EUR ανά 100 χιλιόγραμμα,
- β) για την λευκή ζάχαρη : 64,65 EUR ανά 100 χιλιόγραμμα.

Οι τιμές αυτές αφορούν μη συσκευασμένη ζάχαρη, αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου όπως ορίζεται από την κοινοτική νομοθεσία, και νοούνται CIF, "free out" σε ευρωπαϊκά λιμάνια της Κοινότητας. Η εισαγωγή των τιμών αυτών κατ'ουδένα τρόπο προδικάζει τις αντίστοιχες θέσεις των συμβαλλομένων μερών ως προς τις αρχές καθορισμού των εγγυημένων τιμών.

Θα σας παρακαλούσα να μου γνωρίσετε τη λήψη της παρούσας επιστολής και να μου επιβεβαιώσετε ότι αυτή, συνοδευόμενη από την απάντησή σας, αποτελεί συμφωνία μεταξύ των κυβερνήσεων των κρατών ΑΚΕ που αναφέρονται ανωτέρω και της Κοινότητας.

Με εξαιρετική εκτίμηση.

Εξ ονόματος του Συμβουλίου
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

B. Επιστολή αριθ. 2

Βρυξέλλες,

Κύριε,

Έχω την τιμή να σας γνωρίσω τη λήψη σημερινής επιστολής σας η οποία έχει ως εξής:

"Οι αντιπρόσωποι των κρατών ΑΚΕ που αναφέρονται στο πρωτόκολλο αριθ. 3 για τη ζάχαρη ΑΚΕ, του παραρτήματος V στη συμφωνία εταιρικής συνεργασίας ΑΚΕ-ΕΚ, και της Επιτροπής, η οποία ενεργεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, συνεφώνησαν, βάσει των διατάξεων του εν λόγω πρωτοκόλλου, τα ακόλουθα:

Για την περίοδο παραδόσεως από την 1η Ιουλίου 2000 έως τις 30 Ιουνίου 2001, οι εγγυημένες τιμές που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 4 του πρωτοκόλλου είναι, για τους σκοπούς της παρεμβάσεως που προβλέπεται στο άρθρο 6 του πρωτοκόλλου, οι ακόλουθες :

α) για την ακατέργαστη ζάχαρη: 52,37 EUR ανά 100 χιλιόγραμμα,

β) για την λευκή ζάχαρη: 64,65 EUR ανά 100 χιλιόγραμμα.

Οι τιμές αυτές αφορούν μη συσκευασμένη ζάχαρη, αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου όπως ορίζεται από την κοινοτική νομοθεσία, και νοούνται CIF, "free out" σε ευρωπαϊκά λιμάνια της Κοινότητας. Η εισαγωγή των τιμών αυτών κατ'ουδένα τρόπο προδικάζει τις αντίστοιχες θέσεις των συμβαλλομένων μερών ως προς τις αρχές καθορισμού των εγγυημένων τιμών.

Θα σας παρακαλούσα να μου γνωρίσετε τη λήψη της παρούσας επιστολής και να μου επιβεβαιώσετε ότι αυτή, συνοδευόμενη από την απάντησή σας, αποτελεί συμφωνία μεταξύ των κυβερνήσεων των κρατών ΑΚΕ που αναφέρονται ανωτέρω και της Κοινότητας."

Έχω την τιμή να σας επιβεβαιώσω τη συμφωνία των κυβερνήσεων των κρατών ΑΚΕ, που αναφέρονται στην επιστολή αυτή, επί των ανωτέρω.

Με εξαιρετική εκτίμηση.

Εξ ονόματος των κυβερνήσεων των κρατών ΑΚΕ
που αναφέρονται στο πρωτόκολλο αριθ. 3

Κείμενο αριθ. II

ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΥΠΟ ΜΟΡΦΗ ΑΝΤΑΛΛΑΓΗΣ ΕΠΙΣΤΟΛΩΝ

ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΙΝΔΙΑΣ ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΕΓΓΥΗΜΕΝΩΝ ΤΙΜΩΝ ΓΙΑ ΤΗ ΖΑΧΑΡΗ ΑΠΟ ΖΑΧΑΡΟΚΑΛΑΜΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΔΟ ΠΑΡΑΔΟΣΕΩΣ 2000/01

A. Επιστολή αριθ. 1

Βρυξέλλες,

Κύριε,

Στα πλαίσια των διαπραγματεύσεων που προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφος 4 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Ινδίας για τη ζάχαρη από ζαχαροκάλαμο, οι αντιπρόσωποι της Ινδίας και της Επιτροπής, η οποία ενεργεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, συνεφώνησαν τα ακόλουθα:

Για την περίοδο παραδόσεως από την 1η Ιουλίου 2000 έως τις 30 Ιουνίου 2001, οι εγγυημένες τιμές που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 4 της συμφωνίας, για τους σκοπούς της παρεμβάσεως που προβλέπεται στο άρθρο 6 της εν λόγω συμφωνίας, είναι οι ακόλουθες:

- α) για την ακατέργαστη ζάχαρη : 52,37 EUR ανά 100 χιλιόγραμμα,
- β) για τη λευκή ζάχαρη : 64,65 EUR ανά 100 χιλιόγραμμα.

Οι τιμές αυτές αφορούν μη συσκευασμένη ζάχαρη, αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου όπως ορίζεται από την κοινοτική νομοθεσία, και νοούνται CIF, "free out" σε ευρωπαϊκά λιμάνια της Κοινότητας. Η εισαγωγή των τιμών αυτών κατ'ουδένα τρόπο προδικάζει τις αντίστοιχες θέσεις των συμβαλλομένων μερών ως προς τις αρχές καθορισμού των εγγυημένων τιμών.

Θα σας παρακαλούσα να μου γνωρίσετε τη λήψη της παρούσας επιστολής και να μου επιβεβαιώσετε ότι αυτή, συνοδευόμενη από την απάντησή σας, αποτελεί συμφωνία μεταξύ της κυβερνήσεώς σας και της Κοινότητας.

Με εξαιρετική εκτίμηση.

Εξ ονόματος του Συμβουλίου
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

B. Επιστολή αριθ. 2

Βρυξέλλες,

Κύριε,

Έχω την τιμή να σας γνωρίσω τη λήψη σημερινής επιστολής σας η οποία έχει ως εξής:

"Στα πλαίσια των διαπραγματεύσεων που προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφος 4 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Ινδίας, οι αντιπρόσωποι της Ινδίας και της Επιτροπής, η οποία ενεργεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, συνεφώνησαν τα ακόλουθα:

Για την περίοδο παραδόσεως από την 1η Ιουλίου 2000 έως τις 30 Ιουνίου 2001, οι εγγυημένες τιμές που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 4 της συμφωνίας, για τους σκοπούς της παρεμβάσεως που προβλέπεται στο άρθρο 6 της εν λόγω συμφωνίας, είναι οι ακόλουθες:

α) για την ακατέργαστη ζάχαρη : 52,37 EUR ανά 100 χιλιόγραμμα,

β) για τη λευκή ζάχαρη : 64,65 EUR ανά 100 χιλιόγραμμα.

Οι τιμές αυτές αφορούν μη συσκευασμένη ζάχαρη, αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου όπως ορίζεται από την κοινοτική νομοθεσία, και νοούνται CIF, "free out" σε ευρωπαϊκά λιμάνια της Κοινότητας. Η εισαγωγή των τιμών αυτών κατ'ουδένα τρόπο προδικάζει τις αντίστοιχες θέσεις των συμβαλλομένων μερών ως προς τις αρχές καθορισμού των εγγυημένων τιμών.

Θα σας παρακαλούσα να μου γνωρίσετε τη λήψη της παρούσας επιστολής και να μου επιβεβαιώσετε ότι αυτή, συνοδευόμενη από την απάντησή σας, αποτελεί συμφωνία μεταξύ της κυβερνήσεώς σας και της Κοινότητας.

Με εξαιρετική εκτίμηση.

Εξ ονόματος της κυβέρνησεως
της Δημοκρατίας της Ινδίας

ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

1. ΚΟΝΔΥΛΙΟ: B1-11		ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ: 1 726 εκατ. EUR			
2. ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΜΕΤΡΟΥ: Απόφαση του Συμβουλίου για τη σύναψη συμφωνίας με τη μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και αφενός μεν των κρατών ΑΚΕ και αφετέρου της ινδικής Δημοκρατίας επί των εγγυημένων τιμών για τη ζάχαρη ζαχαροκαλάμου για την περίοδο παραδόσεως 2000/01.					
3. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ: Συνθήκη ΕΚ, άρθρο 133					
4. ΣΤΟΧΟΙ ΤΟΥ ΜΕΤΡΟΥ: Να υπάρξει εγγύηση όσον αφορά τιμές στο στάδιο CIF στα κράτη ΑΚΕ και στη Δημοκρατία της Ινδίας όσον αφορά τη λευκή ζάχαρη ή την ακατέργαστη ζάχαρη ζαχαροκαλάμου που θα παραδώσουν στην Κοινότητα προκειμένου οι τιμές αυτές να είναι συγκρίσιμες με τις γεωργικές τιμές που δίδονται στους παραγωγούς ζάχαρης της Κοινότητας για την περίοδο παραδόσεως 2000/01.					
5.	ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ	ΠΕΡΙΟΔΟΣ 12 ΜΗΝΩΝ (εκατ. EUR)	ΤΡΕΧΟΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΕΤΟΣ [2001] (εκατ. EUR)	ΕΠΟΜΕΝΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΕΤΟΣ [2002] (εκατ. EUR)	
5.0	ΔΑΠΑΝΕΣ ΠΟΥ ΒΑΡΥΝΟΥΝ - ΤΟΝ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟ ΤΩΝ ΕΚ (ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ/ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΙΣ) - ΤΟΥΣ ΕΘΝΙΚΟΥΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥΣ - ΑΛΛΟΥΣ ΤΟΜΕΙΣ	605,7	605,7	-	
5.1	ΕΣΟΔΑ - ΙΔΙΟΙ ΠΟΡΟΙ ΤΩΝ ΕΚ (ΕΙΣΦΟΡΕΣ/ΔΑΣΜΟΙ) - ΣΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΕΠΙΠΕΔΟ				
		2003	2004	2005	2006
5.0.1	ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΔΑΠΑΝΩΝ	-	-	-	-
5.1.1	ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΕΣΟΔΩΝ				
5.2	ΤΡΟΠΟΣ ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ: 1,3 εκατ. τ x 525,5 EUR/τ (επιστροφή) = 570,70 εκατ. EUR (II) 1,2 εκατ. τ x 29,2 EUR/τ (ενίσχυση στο ραφινάρισμα) = 35,04 εκατ. EUR (II) 605,74 εκατ. EUR (II)				
6.0	ΔΥΝΑΤΗ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΔΙΑ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ ΕΓΓΕΓΡΑΜΜΕΝΩΝ ΣΤΟ ΣΧΕΤΙΚΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΤΟΥ ΥΠΟ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ				ΝΑΙ / ΟΧΙ
6.1	ΔΥΝΑΤΗ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΔΙΑ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ ΜΕΤΑΞΥ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ ΤΟΥ ΥΠΟ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ				ΝΑΙ / ΟΧΙ
6.2	ΑΝΑΓΚΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ				ΝΑΙ / ΟΧΙ
6.3	ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΓΓΡΑΦΟΥΝ ΣΤΟΥΣ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΟΥΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥΣ				ΝΑΙ / ΟΧΙ
ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ: Πρόκειται για μέτρο εφαρμογής στο πλαίσιο της συμβάσεως της ΛΟΜΕ IV στην οποία είναι προσαρτημένο το πρωτόκολλο αριθ. 3. Η δαπάνη της επανεξαγωγής ισοδυνάμων ποσοτήτων κοινοτικής ζάχαρης και της ενίσχυσης στο ραφινάρισμα της ακατέργαστης ζάχαρης έχει ληφθεί υπόψη στον προϋπολογισμό 2001.					